

[Text]

**Mr. Brisco:** But that does not answer my question. If you are going to apply, in the Maritimes, the rule of applying the deficit to next year's budget, then surely you are going to apply the same practice in Saskatchewan. I have to assume that whatever the budget figure for Saskatchewan next year, on top of that, or from that, will be extracted the \$12 million or \$14 million that was in deficit. What you have told me is that you have covered it by extracting funds from other areas.

**Mr. Brown:** In that particular fiscal year.

**Mr. Brisco:** Within that particular fiscal year. Why not do that same thing in the Maritimes then?

**Mr. Brown:** Perhaps we could finish Saskatchewan first.

In this fiscal year we reduced the funds in Saskatchewan over those actually expended last year by approximately \$7 million. In other words, that region will be expected to expend approximately \$7 million less than last year. We did other adjustments nationally within the budget in order to bring the Saskatchewan budget into balance.

One of our problems, and one that the program has recognized for quite some time, is an imbalance that has grown up over the last few years in what is known as A-base, which is the funds available to each of the regions in Canada, and the rationale for providing those. Regions have received money at one time or another because of political decisions, because of a pressing need and so on. During the balance of this fiscal year and the next year we will be doing a major A-base review of the program in order to find where the funds are expended, the areas of priorities, and, on the basis of that, attempting a reallocation. On the Atlantic we did recognize the problem. Within the funds available—I cannot tell you the exact amount now but we will provide the information—in this fiscal year we did make extra funds available to the Atlantic region.

**Mr. Brisco:** Mr. Chairman, could I have one short question?

**The Vice-Chairman:** One last question.

**Mr. Brisco:** My final short question is: could you provide the Committee with a financial breakdown as to how you resolved the deficit in Saskatchewan by extracting moneys from various programs and departments to arrive at the balanced state that you now have? I would like to see that explained in figures.

**Mr. Brown:** We provided that to the Committee last time and we will be pleased to do so again.

**Mr. Brisco:** With specific regard to the Province of Saskatchewan.

**Mr. Brown:** Right.

**Mr. Brisco:** Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

**M. Brisco:** Mais cela ne répond pas à ma question. Si, dans les Maritimes, vous appliquez la règle d'éponger le déficit grâce au budget de l'an prochain, vous devez certainement appliquer cette même règle en Saskatchewan. Je dois donc en conclure que quel que soit le budget pour la Saskatchewan l'an prochain, on devra y ajouter ou y soustraire de 12 à 14 millions de dollars qui constituent le déficit. Après tout, vous venez de me dire que vous avez épongé ce déficit en vous servant de fonds en provenance d'autres sources.

**M. Brown:** Pour cette année financière précise.

**M. Brisco:** A l'intérieur de cette année financière précise. Pourquoi ne pas faire la même chose aux Maritimes, alors?

**M. Brown:** Peut-être pourrions-nous régler la question de la Saskatchewan d'abord.

Pour l'année financière actuelle, nous avons diminué les fonds destinés à la Saskatchewan par rapport aux fonds véritablement dépensés l'an dernier d'environ 7 millions de dollars. En d'autres termes, cette région devra dépenser environ 7 millions de dollars de moins que l'an dernier. Nous avons fait d'autres ajustements au budget à l'échelle du pays pour équilibrer le budget de la Saskatchewan.

Un des problèmes que nous a révélé notre programme depuis un certain temps est ce déséquilibre sans cesse croissant depuis quelques années que nous constatons au niveau de notre base A, c'est-à-dire les fonds disponibles à chacune des régions au Canada et les raisons pour lesquelles ces fonds sont accordés. Toutes les régions, à une époque ou l'autre, ont reçu des fonds à cause de décisions politiques, de besoins pressants et j'en passe. D'ici la fin de l'année financière actuelle et pendant l'année à venir, nous ferons une révision importante du programme au niveau de la base A afin de trouver dans quel domaine sont dépensés les fonds, quelles sont les priorités et, à partir de cela, nous essaierons de réaliser une nouvelle allocation. Nous avons reconnu ce problème du côté de l'Atlantique. Je n'en ai pas les détails ici, je pourrai vous les faire parvenir plus tard, mais grâce aux fonds disponibles pendant l'année financière actuelle, nous avons réussi à débloquer certains fonds pour la région de l'Atlantique.

**M. Brisco:** Monsieur le président, puis-je poser une question très courte?

**Le vice-président:** Votre dernière question.

**M. Brisco:** Ma question est la suivante: pourriez-vous faire parvenir au comité un document financier précisant la façon dont vous avez réglé le déficit de la Saskatchewan en ayant recours à des fonds en provenance de différents programmes et à différentes directions de votre ministère pour en arriver à votre état d'équilibre actuel? J'aimerais bien voir les chiffres à ce propos.

**M. Brown:** Nous avons déjà donné tout cela au Comité lors de la dernière séance et serons heureux de le faire encore une fois.

**M. Brisco:** Traitant très précisément du cas de la Saskatchewan.

**M. Brown:** Oui.

**M. Brisco:** Merci, monsieur le président.